

**Пам'ятайте
про
Україну!**

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація
"Свобода", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Нью-Йорку (212) 227-4125
УНСоюзу: (201) 451-2200
з Нью-Йорку (212) 227-5250
(212) 227-5251

PIK LXXXV. Ч. 209. ДЖЕРЗІ СІТІ і НЬЮ ЙОРК. ЧЕТВЕР, 28-го ВЕРЕСНЯ 1978 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK. THURSDAY, SEPTEMBER 28, 1978 No. 209. VOL. LXXXV.

БЕГІН ЗАКЛИКАЄ

ПАРЛЯМЕНТ СХВАЛИТИ ДОМОВЛЕННЯ

Єрусалим/Амман. — Ізраїльський прем'єр Менахем Бегін минулого понеділка, 25-го вересня, у "Кнесеті", тобто ізраїльському парламенті, закликав законодавці схвалити тентативні договори, що їх недавно підписали Бегін, єгипетський президент Анвар ель-Садат і президент Джиммі Картер, зокрема закликав схвалити постанову щодо ліквідації ізраїльських осель на західному березі Йордану.

У вівторок, 26-го вересня, до Амману, столиці Йорданії, прибув сирійський президент Хафез аль-Ассад, провідник тих арабських країн і угруповань, які протистоять мировим ініціативам Єгипту і тентативним домовленням. Ассад переговорюватиме з Йорданським королем Хусейном, якого зараховують до табору поміркованих арабських кін. Йорданія і Саудівська Аравія, хоча висловили поважні застереження до домовлень, то не відкинули їх так категорично, як це зробили Сирія, Алжирія, Південний Ємен, Лівія та Палестинська Визвольна Організація (ПВО). Король Хусейн ще перед кінцем цього року планує відвідати ЗСА і переговорювати з президентом Картером проблемі Близького Сходу.

Минулого понеділка державний секретар Сайрус Вейс інформував президента Картера про свою 5-денну поїздку до Йорданії, Саудівської Аравії та Сирії, під час якої старався переконати лідерів тих арабських країн підтримати тентативні домовлення. Альфред Атертон, спеціальний американський дипломат, відвідав арабську державу Кувейт і Іран, стараючись здобути підтримку урядів тих країн для тентативних домовлень, а крім того планує ще відвідати Йорданію, Єгипет, Ізраїль і ряд країн північної Африки та Європи.

Під час виступу Бегіна скрайньоправі комуністичні члени парламенту часто переривали його промову образливими вигукми, протестуючи проти тентативних домовлень. У той же час біля будинків парламенту коло 500 мешканців ізраїльських осель в Сінаї та на західному березі ріки Йордан переводили гучну протестну демонстрацію.

Не зважаючи на те, аналітики передбачають, що 120-членний парламент схвалить домовлення, бо навіть Шімон Перез, лідер опозиційної Робітничої партії, заявив, що хоча його партія має застереження до ряду постанов, то підтримає домовлення, "бо це єдина можливість дійти до замирення". Минулої неділі, 24-го вересня, ізраїльський кабінет подавляючою більшістю голосів підтримав домов-

лення між Бегіном, Садатом і Картером, хоча далі існують розбіжності в поглядах відносно важливих проблем, зокрема щодо ліквідації ізраїльських осель на західному березі Йордану.

У вівторок, 26-го вересня, до Амману, столиці Йорданії, прибув сирійський президент Хафез аль-Ассад, провідник тих арабських країн і угруповань, які протистоять мировим ініціативам Єгипту і тентативним домовленням. Ассад переговорюватиме з Йорданським королем Хусейном, якого зараховують до табору поміркованих арабських кін. Йорданія і Саудівська Аравія, хоча висловили поважні застереження до домовлень, то не відкинули їх так категорично, як це зробили Сирія, Алжирія, Південний Ємен, Лівія та Палестинська Визвольна Організація (ПВО). Король Хусейн ще перед кінцем цього року планує відвідати ЗСА і переговорювати з президентом Картером проблемі Близького Сходу.

Минулого понеділка державний секретар Сайрус Вейс інформував президента Картера про свою 5-денну поїздку до Йорданії, Саудівської Аравії та Сирії, під час якої старався переконати лідерів тих арабських країн підтримати тентативні домовлення. Альфред Атертон, спеціальний американський дипломат, відвідав арабську державу Кувейт і Іран, стараючись здобути підтримку урядів тих країн для тентативних домовлень, а крім того планує ще відвідати Йорданію, Єгипет, Ізраїль і ряд країн північної Африки та Європи.

Брежнєв хвалиться цюгорічними живими в СССР

Москва. — Генеральний секретар ЦК КПСС і голова Президії Верховної Ради СССР Леонід Іліч Брежнєв, виступаючи в Баку, столиці Азербайджанської ССР, хвалився цюгорічними живими в Советському Союзі, але рівночасно закликав сільськогосподарських робітників і керівників колгоспів та радгоспів "подвоїти" їхнє старання, щоб таким чином унезалежити продукцію сільськогосподарських товарів від закордонних достав. Брежнєв не оминув нагоди, щоб похвалити ті республіки і області, які спромоглися виконати взятє на себе зобов'язання і "продати" державі більше зерна, як, наприклад, в минулому році.

Західні спеціалісти вже раніше передбачали, що СССР збере в цьому році 224 мільйонів тонн зерна, а може й більше, залежно від погоди. Немає це поки що советських статистик про збір зерна, бо, як заявив Брежнєв, тепер робляться якраз останні підсумки цюгорічних жнив, але на Заході загальною вважають, що деякі сільськогосподарники перебільшили цифру советського збору, не врахувавши страт при неохайному і недбалому зборі і магазинуванні, про яке говориться вже сьогодні у советських газетах.

Днем Союзянки в Ірвінгтоні США розпочинає свою щорічну працю

Ірвінгтон, Н. Дж. (Г. К.). — Окружна Рада Союзу Українок Америки в Нью-Джерзі інформує, що започатковуючи свою щорічну працю, влаштовує у неділю, 1-го жовтня ц. р., в годинах від 8-00 ранці до 4-00 по полудні, тут у залі української католицької церкви св. Івана Хрестителя, День Союзянки, який відбувається в рамках традиційних осінніх імпрез цієї Окруж.

На різноманітну програму складатимуться: висвітлення прозірок із Українського Музею в Нью-Йорку о год. 1-й по полудні, пояснення до яких даватиме пані Марія Савчак, член Управи Музею, образотворча мистецька виставка сучасних мальярів, виставка книжок, яка включатиме найновіші видання тощо.

На окрему увагу заслуговує дитяча виставка з ХУІІ Конвенції США "Маленькі наші руки". Експонати на виставку, що їх виконали діти, можуть передусім зацікавити дівчату з передшкілля та учнів початкової школи. В рамках Дня Союзянки відбуватиметься також виставка. Буфет у заріді союзянок.

КАПЕЛЯ БАНДУРИСТОК ПЕРЕД ВИСТУПАМИ
Рочестер, Н. Й. (Г. Б.). — Відома Капеля Бандуристок ім. Пилипа Орлика з Детройту, постійним опікуном якої є Спілка Української Молоді Америки, виліде з концертами до двох міст. В суботу, 21-го жовтня Капеля концертуватиме у міському театрі Клеменс Артс Сентер в Елмайрі, Н. Й., а в неділю, 22-го жовтня виступить у Сиракузах у Вест Гілл Гайскул. З нею виступатиме також танцювальна група "Веснянка" з Віндзору, Канада. Про всі подробиці цих двох концертів просимо слідувати в афішах, місцевих телевізійних станціях та радіо. Спонсором цих концертів є Українська Фундація Волі в Америці, Інк.

Фратерналізм і родина були головною темою нарад 92-ої Конвенції Крайового Братського Конгресу Америки

Торонто, Канада (В. С.). — Тут у просторих залах готелю Роял Йорк відбулася в дніх від 18-го до 20-го вересня ц. р. 92-га з черги Конвенції Крайового Братського Конгресу Америки.

Учасі у цій Конвенції взяли представники 76 братських забезпечених союзів та 13 стейтових братських конгресів, яких усіх разом із гостями було рівно 580. Конвенцією Крайового Братського Конгресу, яка проходила під кличем "Фратерналізм це справа родини", проводив уступаючий президент Конгресу Давид Л. Спрінгоб, який є президентом Безпеченого Союзу Католицької Родини. На триденну програму склалися численні доповіді фахівців братського життєвого забезпечення та різних ділянок діяльності братських союзів, як теж звіти членів управи Крайового Братського Конгресу і вікіні вибір нових керівних органів.

Доповіді та панелі основно та фахово навіслювали такі теми: "Майбутність братських союзів", "Кермування організаціями в терені успішного братського союзу", "Малі союзи можуть зростати", "Не скільки, але якість організаторів", "Розбудова та адержування організаційного штабу великої братської установи", "Перевірки братських союзів податковими урядами". "Суть родини

(Найбільша криза нашої країни" і "Працюймо всі разом.

Крім доповідей на загальних сесіях Конвенції, учасники слухали доповіді під час обідів, які були алаштовувані окремо для різних секцій Конвенції, як президентської, інвестиційної, актуарії, публічних зв'язків, стейтових братських конгресів, секретарської, правничої, лікарської, організаційської та фратерналістської.

На закінчення Конвенції обрано на черговий рік нову Управу Крайового Братського Конгресу, яку очолили обрані на президентів Джордж Е. Овен, ексекютивний віцепрезидент братського союзу, "Вудмен оф д Ворлд Лайф Іншіуренс" та Джералдін Е. Таннер із братського союзу "Роял Нейборс", обрана на віцепрезидентку.

Дякуючи за вибір, Джордж Е. Овен заповів, що черговий рік діяльності Крайового Братського Конгресу прокотитиме під кличем "Фратерналізм скріплює родину".

Репрезентантами Українського Народного Союзу на цій 92-й Конвенції Крайового Братського Конгресу Америки були головний пресідієнт д-р Іван О. Фліс, головний секретар Володимир Сохан і головний касир Уляна М. Дячук. Союз Українців Католиків "Провидіння" репрезентували його головний секретар Богдан Казанський і головний касир Стефанія Вовчак.

Зросла популярність президента Картера

Вашингтон. — Опитування, що його минулого тижня перевів Інститут Галупа, виявило, що популярність президента Джиммі Картера серед американського загалу значно зросла з уваги на скликання ним "вершинної конференції" у Кемп Девіді, Мериленді, і підписання тентативних домовлень відносно замирення на Близькому Сході.

Перед "вершинною конференцією" тільки 39 відсотків із запитаних були задоволені, що на їхню думку президент Картер "здовольнив виконати свої обов'язки". Протягом самої конференції 45 відсотків із запитаних позитивно оцінили діяльність Президента, а після підписання тентативних договорів вже 56 відсотків похвально висловилися про виконання Картером президентських обов'язків.

Проте, тільки 31 відсоток вважав, що тентативні домовлення доведуть до тривалого миру на Близькому Сході, 27 відсотків не були певні, а 42 відсотки із запитаних сумнівалися, що незадовго дійде до дійсного замирення.

В ПАССЕЙКУ ВІДБУЛОСЯ БАГАТОЛЮДНЕ ВІДМІЧЕННЯ 45-РІЧЧЯ ГОЛОДОМОРСТВА В УКРАЇНІ

Пассейк, Н. Дж. (є. ф.). — У неділю, 24-го вересня 1978 року, тут відбувся День жалоби — жалібний Похід і демонстрація для вшанування пам'яті понад сім мільйонів жертв голоду в Україні; члени Капелі бандуристів з Нью-Йорку в українських строях, колоні організовані молоді Пласту, ОДУМ-у і СУМА, члени інших організацій та українське громадянство з різних частин стейту, а також із Нью-Йорку. В похіді взяло участь біля 3000 осіб, а на призначеному місці жалібної маніфестації в парку Тараса Шевченка вже чекала понад сотня людей.

Американським і українським гімнами розпочали жалібну маніфестацію в парку Шевченка. Голова Координаційної Ради д-р М. Бих українською та англійською мовами з'ясував гіль жалібного походу і маніфестації та передав провадження п. Ігореві Раківському, заступникові голови Відділу УККА повіту Пассейк-Берген, Ярослав Петрик, маршал походу. За ними йшли прапорноносці, представники СКВУ, Централі УККА, Всеукраїнського Комітету вшанування пам'яті жертв голоду, Відділів УККА та інших організацій. Автомобілем Іхав Високопресвященний Владика Марко, за який несли труну, що символізувала 7 мільйонів жертв голоду в Україні; члени Капелі бандуристів з Нью-Йорку в українських строях, колоні організовані молоді Пласту, ОДУМ-у і СУМА, члени інших організацій та українське громадянство з різних частин стейту, а також із Нью-Йорку. В похіді взяло участь біля 3000 осіб, а на призначеному місці жалібної маніфестації в парку Тараса Шевченка вже чекала понад сотня людей.

Американським і українським гімнами розпочали жалібну маніфестацію в парку Шевченка. Голова Координаційної Ради д-р М. Бих українською та англійською мовами з'ясував гіль жалібного походу і маніфестації та передав провадження п. Ігореві Раківському, заступникові голови Відділу УККА повіту Пассейк-Берген, Ярослав Петрик, маршал походу. За ними йшли прапорноносці, представники СКВУ, Централі УККА, Всеукраїнського Комітету вшанування пам'яті жертв голоду, Відділів УККА та інших організацій.

СТВЕРДЖЕННЯ І ЗАКЛИК ГОЛОВНОЇ КОНТРОЛЬНОЇ КОМІСІЇ УНС

Головна Контрольна Комісія Українського Народного Союзу, обрана 29-ю Конвенцією у Піттсбургу в травні цього 1978-го року на чотирирічну каденцію 1978-1982, у складі: д-р Богдан Футей, проф. Іван Телюк, о. протопресв. Степан Біляк, проф. д-р Богдан Гнатюк та мгр Іван Геврик, і яка уконститувалася, вибравши на голову д-ра Богдана Футей, на заступника голови мгра Івана Геврика та на секретарів проф. Івана Телюка і проф. д-ра Богдана Гнатюка, перевела в тиждень від понеділка, 11-го, до п'ятниці, 15-го вересня ц. р., свою першу піврічну перевірку майна, діловодства та організаційного стану УНС, як і перевірку його Української Національної Корпорації Дому УНС, В-ва "Свобода" та виховничо-відпочинкової оселі "Союзівка".

СТВЕРДЖЕННЯ

У висліді цієї перевірки та для інформації Членства УНСОюзу, Головна Контрольна Комісія стверджує:

- Український Народний Союз сьогодні, як і в минулому, стоїть на непохитних братських ідейно-організаційних та фінансових основах, що їх в короткому до-конвенційному часі замітно поглиблюється і скріплюється, згідно з ухвалами та духом Конвенції.
- Касовий Департамент — Відділ УНСОюзу під проводом переобраного Конвенцією головного касира пані Уляни Дячук продовжує злову фінансову господарку дбайливих інвестицій та переінвестицій на більш прибутки, дотримуючись рівночасно схвалених бюджетних меж у видатках. Майно УНСОюзу з кінем ліній ц. р. виносило вже \$42,587,904.00, отже за сім місяців цього року збільшилося на суму \$361,453.00, не зважаючи на збільшену до суми \$515,000.00 виплату дивіденти членам, та на такий надзвичайний видаток, як кошт 29-ї Конвенції, що виносив \$330,836.72, що було понад \$46,000.00 більше, як кошт попередньої, 28-ї Конвенції, в 1974-му році.
- Українська Національна Корпорація Дому УНС за перших сім місяців цього року мала \$965,901.00 прибутку, себто на 85,435.00 більше, як в тому часі попереднього року. Прибутки з чинних за винайм приміщень збільшилися на майже \$82,000.00. Поважно збільшилися також і видатки Корпорації, що їх докладно подає головний касир УНС пані Уляна Дячук у своїх кожноточасних звітах.
- Рекордний Департамент-Відділ під проводом переобраного Конвенцією головного секретаря Володимира Сохана продовжує свою обслугу членства швидким і акуратним полагодженням таких справ, як перевірка апликацій та видача грамот новим членам, точне ведення всіх рекордів УНС, включно із звітами та протоколами, облік членства і, зокрема, кореспонденції.
- Організаційний Відділ під проводом новообраного головного організатора Василя Оріховського у короткому часі після 29-ї Конвенції приготував плян осінньої членської кампанії з метою придбати до кінця цього конвенційного року ще дальших бодай 2,000 нових членів. Головна Контрольна Комісія звернула увагу, що на всіх існуючих 458 Відділів УНС в ЗСА і Канаді є аж 157 цілком неактивних, які не придбали в цьому році ще ані одного нового члена. Оживити та активізувати ці Відділи повинно бути одним із головних завдань Організаційного Відділу на найближчу мету.
- Видавничтво "Свобода" негайно після Конвенції почало здійснювати апробовані і рекомендовані Конвенцією заходи для його поновного повного урухомлення. Поступово здійснюється схвалені Конвенцією заходи для поповнення редакційного складу та придбання необхідних друкарських машин. Проте, повне розгорнення видавничої діяльності натрапляє на фінансові труднощі з уваги на постійний ріст коштів праці і матеріялів при тих самих, або і зменшуваних прибутках.
- Оселя УНС "Союзівка" і в цьому сезоні успішно продовжувала роль українського відпочинкового і культурно-розважального вакаційного осередку, з її таборами для дітей, курсами українознавства та культурно-

(Закінчення на стор. 4)

ОРГАНИ КГБ ВИМАГАЮТЬ ПОКАЯННЯ ВІД ІНАКОДУМЦІВ

Нью-Йорк (Пресова Служба ЗП УГВР). — Подасмо чергові інформації з другого випуску "Інформаційного бюлетеня" українського самвидаву. Ці дані знаходяться у розділі "Положення колишніх політичних в'язнів".

"Указ Президії Верховної Ради СРСР з 26 липня 1966 року про адміністративний нагляд (прилюдний нагляд міліції) дає право продовжувати нагляд над звільненим в'язнем кожного разу ще на шість місяців, аж до погашення судимості. Згідно з т. 8 статті 55 КК СРСР, для погашення судимості потрібне рішення суду, стверджуюче, що колишній в'язень став на шлях виправлення. У випадку в'язнів сумління — людей, засуджених за переконання — доказом виправлення є відмова від своїх переконань.

Таким чином, деякі колишні політв'язні стоїть перед альтернативою: або відмовитися від своїх поглядів, від самого себе, або жити у вічній офіційній неволі, під вічним прилюдним наглядом міліції.

Хоч у Радянському Союзі немає закону про заборону на професію, колишні політичні в'язні часто не мають змоги отримати працю за професією, це зокрема відноситься до осіб з високою освітою.

Іван Кандиба (член Української групи "Гельсінкі"). Село Пустомити Львівської області. Перебував понад півтора року під адміністративним наглядом. 23 березня п. р. минав третій піврічний строк нагляду. Ніякої формальної причини для продовження нагляду не було: І. Кандиба ретельно дотримувався приписаного режиму. 22 березня його сповістили про продовження нагляду над ним: "Під сучасну пору, на підставі існуючих доказів, видно, що піднаглядний не бажає стати на шлях виправлення". Перед цим відбулися такі події:

26 січня Кандибу відвідав, сам генерал Полуденський, начальник КГБ Львівської області. На протязі півтора години він переконував Кандибу відмовитися від "наших" своїх дивних поглядів, виступити в пресі й у телебаченні з покааянням за доконані злочини і "помилки", засудити своїх "зблуканих", або злочинних" товаришів і почати жити, як усі чесні радянські громадяни".

30 січня "опікун" І. Кандиби, капітан Поліщук, викликав його у міліцію і повідомив, що два громадяни Австрії звернулися до радянських властей з проханням дати Кандибі безробітний. Труднощі влаштуватися на роботу зумовлені політичними мотивами.

К. Матвійок має вищу технічну освіту, перед арештом працював викладачем в сільсько-господарському технікумі в Умані. Після звільнення йому не дозволили вернутися до Умані; він був змушений оселитися в Олександрії; жив з родиною (дружина і двоє дітей — мале немовля) у сирій КСРП.

Кузьма Матвійок, засуджений за "антирадянську агітацію і пропаганду" відбув 4 роки в Мордовській Австрії, звільнений режиму, звільнений влітку 1976 року, під сучасну пору безробітний. Труднощі влаштуватися на роботу зумовлені політичними мотивами.

К. Матвійок має вищу технічну освіту, перед арештом працював викладачем в сільсько-господарському технікумі в Умані. Після звільнення йому не дозволили вернутися до Умані; він був змушений оселитися в Олександрії; жив з родиною (дружина і двоє дітей — мале немовля) у сирій КСРП.

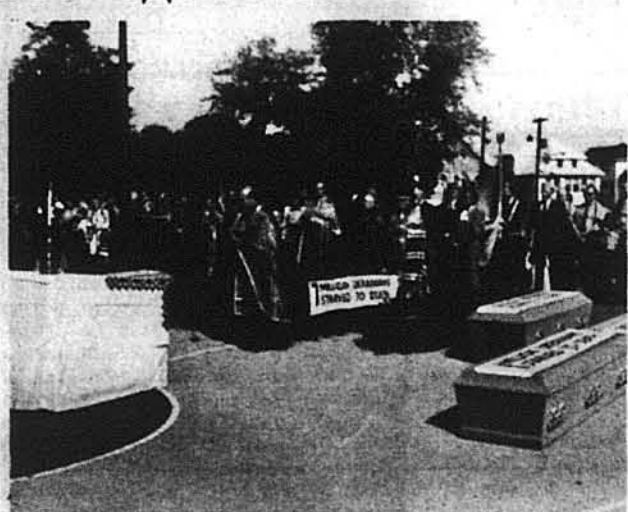
(Закінчення на стор. 4)

Громико знепритомнів під час промови в ООН

Нью-Йорк (Б. Потаненко, П. С., "Вісті"). — У вівторок, 26-го вересня ц. р., промовляючи перед Пленарною Асамблеєю Об'єднаних Націй, Андрій Громико, міністер закордонних справ СССР раптом почав загикуватися, його голос затих, десь з п'ять хвилин простоя нерухомий, потім упав на підлогу. Його занесли до бора цюгорічного президента Асамблеї. Через годину Громико повернувся і скінчив свою промову.

В офіційному повідомленні говорилось про те, що причиною цього нещасливого випадку було "фізичне ослаблення" Громики.

Одначе А. Громико заявив, що все це спричинило гаряче світло ламп, спрямованих на підвищення в залі, з якого він промовляв. Проте Громико відмовився відповісти на питання журналістів і відразу відійшов від будинку советської місії.



Владика Архипіскуп Марко в сослуженні українських православних і католицьких священників відправляє Соборну Панахиду перед символічною оселею. (Фота світлина рел. Є. Федоренко)

кої Православної Церкви в Америці, в сослуженні протопресвітера Ф. Форостія, парох православної церкви в Кліфтоні, о. д-ра Р. Туркуняка, парох української Католицької Церкви св. Миколая в Пассейку і прот. Івана Кульчицького, парох Святопокровської Української Православної Церкви в Кліфтоні.

Билл Бредлі, кандидат на сенатора із Демократичної партії стейту Нью-Джерзі, загалом у своєму слові про те, що він подорожував в Україні, де за ним слідували і затримували, тому він може краще зрозуміти українців, що борються за свої права, зокрема В. Мороза і Л. Лук'яненка.

Головну промову виголосив Билл Бредлі, кандидат

(Закінчення на стор. 3)

Громадська Рада Українського Села та Т-во „Розвага“ в Іллен Спей, Н. Й. запрошують Всіх на

ОСІННЮ ЗАБАВУ

в суботу, 7 жовтня 1978 р., о год. 9-й веч.
Осели УБСоюзу „Верховина“
Оркестра „Ізмарад“
Вступ \$4.00

Пластова Станція Пассейк-Кліфтон
запрошує всіх Пластунів, Родичів та Громадянство на

ОСІННЮ ЗАБАВУ

в суботу, 30 вересня 1978 р., о год. 9-й веч.
в залі Української Централі
240 Hope Avenue, PASSAIC, N.J.
Оркестра „Ізмарад“

Увага! Пассейк і околиці! Увага!
Хор „ГОМІН“ в Пассейку, Н. Дж.
запрошує Вас на

ОСІННІ ВЕЧЕРНИЦІ

в суботу, 7-го жовтня 1978 року
о год. 9-й веч.
в Українській Централі
при 240 Hope Avenue, PASSAIC, N.J.
Грас знала оркестра ОГО
Смачний буфет в заряді Шановних ПАНЬ.

ВИСОКОШКІЛЬНІ КУРСИ УКРАЇНОЗНАВСТВА

НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ім. ШЕВЧЕНКА,
ДЕЛЕГАТУРА УКРАЇНСЬКОГО ВІЛЬНОГО
УНІВЕРСИТЕТУ при співпраці ШКІЛЬНОЇ РАДИ
при УККА

ПРОГОЛОШУЮТЬ ПРОДОВЖЕННЯ ВИСОКОШКІЛЬНИХ КУРСІВ УКРАЇНОЗНАВСТВА

з таких ділянок: українська мова і література, історія,
географія, історія культури, журналістика, проблема
українського права.

Курси призначені для студії в УВУ та вишколу або
підвищення кваліфікації учителів шкіл українознавства.

До участі в курсах управлені абсолютні середні
школі і тим самим студенти вищих шкіл, як звичайні студенти
і учні вищих клас середніх шкіл, як вільні слухачі.

Регістрацію або додаткові вписи можна зголошувати
телефоном кожного дня в канцелярії А НТШ, 302-304 Захід
13-та вул., Нью Йорк, Н. Й., 10014, тел. (212) 929-7622 або
вистати вписову карту до канцелярії.

Зразок вписової карти:

Прізвище та ім'я
(Українською мовою і англ. транслітерацією)
Адреса
Телефон
Освіта
Закінчення
(В студії УВУ або Педагогічних)

Лекції відбуватимуться в приміщеннях А НТШ або, за
домовленням викладача з студентами в приміщенні однієї
з установ на долині міста.

Вписи продовжені до 20-го жовтня 1978 року.
Перша лекція розпочинається в п'ятницю, 6-го жовтня
1978 року.

Для вигоди студентів, подається телефонні членів
управа курсів: д-р В. Леа (212) 845-3672, д-р Е. Федоренко
(201) 887-9048, д-р Гурин (201) 569-4030.

УПРАВА КУРСІВ

Тільки для Членів Федеральної Кредитової Кооперативи

„САМОПОМІЧ“ в Нью Йорку

- 1) 6% дивіденди від ошадностей — нараховують чверть-річно.
- 2) Одно-дво-три-чотири-п'ять-шість і восьмирічні сертифікати — 6% до 8% річно з чвертьрічним нарахуванням.
- 3) Позички на авта та венкі потреби — на догідні сплати і повною відсотка.
- 4) Студентські позички — до сплати після закінчення студії.
- 5) Безплатне для членів життєве забезпечення ошадностей (уділи) до висоти \$1,000.00 і позичок до висоти \$10,000.00 в КЮНА Мюччел — згідно з контрактом.
- 6) Федеральне забезпечення членських уділів до висоти \$40,000.00 на одного члена.
- 7) Грошові перекази і подорожні чеки.
- 8) „Доручення виплати“ з окремим, подібним до чеківих рахунків, опродентованих на рівні з уділами.

Вступати в члени

в години урядування: 10-3 кожного дня (крім неділі й по-
неділка), в п'ятницю також 5-8 веч.

в Домівці Кооперативи:

108 Second Avenue, New York, N.Y. 10003
Tel.: (212) 473-7310

Відновлення журналу „Лайф“ викликало ентузіастичний відгук

Нью Йорк. — Журнал „Лайф“, перше число якого
появилось в листопаді 1936 року в ціні 10 центів, а
останнє в грудні 1972 року, після 6-річної перерви, в
понеділок, 25-го вересня знову започаткував свою
появу багатолітнім читачам.

Члени редакції журналу „Лайф“ заявили, що як в
минулому, так і сьогодні вони будуть користуватись
„силою ілюстрації“, які „викликають зачудова-
ння і подив, будуть читати, захоплювати і впливати“.

Поява журналу виклика-
ла ентузіастичний відгук,
доказом чого була його
швидка розпродажа і
незвичайно приязні комен-
тарі публіки.

Пластова Станція Пассейк-Кліфтон оголошує, що ВПСИ до ПЛАСТУ відбуваються

щосуботи від 12:30-1:30 по пол.
в Українській Централі
240 Hope Avenue, PASSAIC, N.J.



Український
Музей
в Нью Йорку

повідомляє, що

в п'ятницю, 6 жовтня 1978 р., о год. 7-й веч.

відбудеться

ДОПОВІДЬ

в Українському Музеї, 203 Друга Авеню
УКРАЇНСКА ДЕМОНОЛОГІЯ
В МАЛЯРСТВІ МИКОЛИ БУТОВИЧА
Доповідає — Тарас Кейс
ВСТУП — ДОБРОВІЛЬНІ ДАТКИ

75-ий Молодечий Відділ СУА в Ньюарку
з нагоди 5-тиріччя існування. Відділу
запрошує на

БЕНКЕТ і ЗАБАВУ „Осінню фантазію“

що відбудеться

в суботу, 18-го листопада 1978 року
в Українським Народнім Домі
140 Prospect Avenue, IRVINGTON, N.J.
ВЕЧІРНЕ ПРИЙНЯТТЯ о год. 7-й веч.

Початок ЗАБАВИ о год. 9:30 веч.

Вступ на бенкет і забаву \$15.00, тільки на забаву \$5.00.

Грас оркестра „Ізмарад“

Продаж білетів у Членів Відділу або в крамниці „Дніпро“.

Українське Патріархальне Світове Об'єднання за Єдність Церкви і Народу (УПСО)

ЗВЕРНЕННЯ-ЗАКЛИК

УПСО закликає всі Патріархальні Товариства, Ради, Братства та Сестрицтва,
Організації за Патріархат ПУКЦ, Мирянські та Релігійні Товариства та усея
УКРАЇНСЬКИЙ БОЖИЙ ЛЮД

продовж трьох місяців: жовтня-листопада-грудня 1978 року
на місцях свого поселення

СВЯТОЧНО ВІДЗНАЧИТИ



15-ЛІТТЯ ВНЕСЕННЯ ПРО
ПАТРІАРХАТ ПОМІСНОЇ
УКРАЇНСЬКОЇ
КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ
НА ПІ ВСЕЛЕНЬСЬКОМУ
ВАТИКАНСЬКОМУ СОБОРІ
ІХ БЛАЖЕНСТВОМ

ПАТРІАРХОМ
ІОСИФОМ
В ЖОВТНІ
1963 РОКУ БОЖОГО

Президія повідомляє, що в середу, 22-го листопада 1978 року
(напередодні III Конгресу СКВУ) в залі УСК — Нью Йорк — відбудеться

III КОНГРЕС МИРЯН

(Воротці буде проголошена в пресі його програма)

В рамках святкування Президія видала ЮВІЛЕЙНІ СТІЧКИ та передрук із журналу
„СУЧАСНІСТЬ“ статті д-ра Б. Цимбалістого: „РУХ ЗА ПАТРІАРХАТ“ для масового
поширення серед української спільноти в діаспорі.

ЗА ПРЕЗИДІЮ:

Д-р П. Зелений
Голова (Бельгія)

Інж. С. Тимяк
Заст. Голови (ЗСА)

Інж. Т. Кудлик
Заст. Голови (Англія)

Д-р В. Бачинський
Фінансовий Рэф. (ЗСА)

Ред. Р. Данилевич
Секретар (ЗСА)

Д-р В. Давидко
Англомов. Секр. (Канада)

В Пассейку відбулося...

(Закінчення зі стор. 1)



Фрагмент з жалібного походу.

лосив п. К. Ваньо. Він
стисло зупинився над при-
чинами голоду в Україні,
пов'язуючи їх до загальної
політики Москви супроти
України. Підсумовуючи,
доповідач зазначив, що
„ще й сьогодні совет-
ські комуністи продов-
жують політику націо-
нального геноциду супроти
України. Може ця політи-
ка, — твердив доповідач,
— не є такою фізично
брутальною, як це було в
1932-33 рр... сьогодні на-
ступ на українців в формі
русифікації — навмисний
замах на викрешлення ук-
раїнської мови, культури і
церкви та в формі атаки на
дисидентів, своїми безпід-
ставними кримінальними
обвинуваченнями, закрити-
ми судами й деспотични-
ми присудами. Ці два
елементи пов'язані з то-
тальним запереченням усіх
національних, громадських
і релігійних свобод, якими
ми тут, в 3'єднаних Стей-
тах Америки, користуємо-
ся“.

З коротким словом і
привітаннями виступили мгр
Іван Базарко від Централі
УККА, інж. Євген Івашків
від Комітету Об'єднаних
Українсько-Американських
Організацій Великого
Нью-Йорку, закликаючи
усіх присутніх взяти участь
у Всеамериканській мані-
фестації, яка має відбутися
в рамках СКВУ в неділю,
26-го листопада, на 5-й
сесії в Нью-Йорку.

Посадник Пассейку Ро-
берт Гер відчитав прокла-
мацію з нагоди цієї жа-
лібної річниці, проголосив-
ши цей день „Українським
Днем Жалоби“, та запев-
нив учасників, що він і Рада
міста будуть нагадувати
американським урядовцям
про права українців.

Трьох представників
Управи міста Кліфтона
відчитали резолюцію,
якою проголошено неділю,
24-го вересня ц. р., „Ук-
раїнським Днем Жалоби“.
Подібну резолюцію при-
няла стейтова асамблея
Нью-Джерсі.

Пані Каміля Гук-Смо-
родська, член Етнічної До-
раччої Ради при стейтово-
му уряді губернатора Брен-
дина Бірна, передала при-
віт від губернатора, а д-р
Кіпел промовляв в імені
Етнічної Дораччої Ради,
закликаючи українців про-
довжувати боротьбу проти
російського імперіалізму
доки „червона ганчірка
в Об'єднаних Націях
не буде замінена сніжно-
жовтим прапором вільної
незалежної України“.

Чарльс Вайлі, вільний
дописувач до американсь-
кої преси, кандидат з 15-го
Конгресового дистрикту,
звертався до українців,
щоб вони не переставали
боротися за свої права та
незалежність України і ос-
відомляли американців про
небезпеку Кремлю і його
політики.

Сімас Кудірка у своїй
довшій промові заявив,
що, перебуваючи в совет-
ському концтраційному
таборі, він розмовляв про
голод в Україні з Сер-
гєнком, Лук'яненком, ро-
сійськими і жидівськими
політ'язниками і всі дійшли
до заключення, що в тих
злочинних роках в „Ук-
раїні загинуло 12 мільйо-
нів“.

При кінці цієї жалібної
маніфестації п-а Ірина Ха-
лупа-Струк прочитала
апел від провідів Пласту,
ОДУМ-у і СУМА в стейті
Нью-Джерсі, звертаючись
до неорганізованої молоді
такими словами: „Україн-
ська молодь, що стоїш
осторож наших організо-
ваних лав! Вступай в нашу
організовану яри і маршуй
з нами разом до сонця волі
України, до перемоги спра-
ведливості над злом“.

В концертній частині
Капеля бандуристів ста-
ції ІУД-УНА в Ньюарку
під мистецьким керівниц-
твом О. Головацького і В.
Юркевича виконала три
пісні, призначені для цієї
нагоди.

Співом „Боже, великий
єдиний“ закінчено жаліб-
ний похід і маніфестація в
45-річчя нещасного зло-
чину Кремлю супроти ук-
раїнського народу.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ

УНСоюзу!

ПРО НОВІ ВИДАННЯ

(Закінчення зі стор. 2)

личині, головню у Львові,
під час теперішньої окупа-
ції комуністичними моска-
лями. Тут стільки ді, що
неможливо про неї згадува-
ти хоча б в скороченні. Ми
тільки покажемо, як зруч-
но автор зумів скомпону-
вати це багатство дій в
такій товстій книзі. Пра-
ва, автор має вже за собою
кілька романів і кілька сце-
наріїв до фільму, тож ві-
має вже досвід, що й видк-
с в його творі.

Автор непотрібно засте-
рігається проти того, що
якщо й є „тотожність осіб,
характерів та подій“ в його
творі із дійсними особами,
характерами та подіями,
то це сталося „невнимис-
но, а чисто випадково“.

Захоплений читач вірить на
слово авторові і не думає
про те, чи автор „видумав
цих українських і москов-
ських героїв, які діють в
цьому романі. Ось початок
роману:

„Вони обскочили хату
так швидко і тихо, що
миша не змогла б продер-
тись через їх збройний кор-
дон. Іхні накази лунали
шепотом і кожний боєць
знав докладно, що робити.
Це було спеціально вишко-
лена частина і для неї ця ніч
не була першою. Ця части-
на виконувала докладні на-
кази центру і за цими
наказами ця країна була
окупована, а окупована
країна не має жадних
прав“.

Це московські чекісти,
чи як вони тут називають-
ся членами МВД, обступили
хату провідника україн-
ського підпілля, якому все
ж таки вдалося втекти че-
рез пивницю і здалека ди-
витися, як вороги, не знай-
шовши його в хаті, підпа-
лили її, де згоріла його
дружина і маленька донеч-
ка. І ось далші рядки
першого розділу, згідно
„Прологу“:

„Якщо у цієї боротьбі не
було милосердя, так не бу-
ло і плачу. Все, що він
придбав, вже не жило. Не
було і як рятувати. Йому
залишилася знову тільки
Справа. Він знову був там,
де почав свій бій, на стар-

... Вони зробили помил-
ку, вбивши його родину...
І скоро вони відчули його
привняність“.

І про цю привняність
цього головного героя-під-
пільника автор оповідає
так дискретно, що читач
тільки бачить наслідки його
діл, а він сам з'явля-
ється рідко на сцені подій
цього роману, який мусить
подобатися кожному чита-
чеві. Ми не пишемо більше
про цей твір Любомирсь-
кого, бо хотіли б, щоб цей
роман прочитали всі читачі
цієї рецензії, які не пожа-
люють свого часу, бо в
дійсності вже довгий час
не було в нас більшого
твору з вивільною тема-
тикою, який так захоплю-
вав би читача, що любить
ще брати в руки україн-
ську книжку.

Остання сцена похорону
вбитого зрадником Уляни
„на самому верку, найви-
шого на цілу околицю“ в
горах Карпатів, могла б
здаватися неймовірною в
даних умовах, та автор по-
дає, що це організував
отой герой, що ми його
бачили на початку роману,
який керував всім підпіл-
лям, хоч про нього воно
майже не знало.

Це був Петро... Таєм-
ний провідник українського
підпілля.

ЩЕ ПРО ЮВІЛЕЙНІ ДНІ
„СВОБОДИ“ В ЧІКАГО

У доповненні до звідом-
лення про ювілейні дні
публікації УНСоюзу в
Чікаго, надрукованому в
„Свободі“ з 22-го вересня,
слід згадати, що вступну
молитву на початку
ювілейного бенкету провів
о. протопресв. Федір
Білецький, настоятель
католицького храму св.
Володимира в Чікаго, а о.
шамбелян Ярослав Сви-
щук, передавши привітання
від Преосв. Владика
Ярослава, привітав „Сво-
боду“ від тижневика „Нова
Зоря“. Під час бенкету
„Свободу“ та всі інші
публікації УНСоюзу вітав
від Спілки Українських
Журналістів Америки
проф. Мирослав Семчи-
шин.

Помолімося за наших друзів.

ЗАУПОКІЙНА СВЯТА ЛІТУРГІЯ

за спокій і вічну радість душ померлих Членів
Фонду Катедр Українознавства

Впрен. о. декан Петро Огірко, Великомістийний духовний
опікун ФКУ, відслужить двадцять четверту Заупокійну
Святу Літургію, в п'ятницю, 13-го жовтня 1978 року, о год.
8-й ранку, в УКЦеркві Царя Христа, в Бостоні, Масс.

за Б.Л. П.:

МАРІО КЕФОР
ІВАНА СКРОБАЧА
МИКОЛУ ДАВИСЬКЕУ
ВІКТОРА ЦИМБАЛА
Д-ра ВАСИЛЯ
СТЕФУРАКА
МИХАЙЛА
ЧАЙКІВСЬКОГО
МИХАЙЛИНУ ЯНИШИН

ІЛІО СЕЛІНСЬКОГО
Д-ра ПЕТРА КОВАЛІВА
ОРЕСТА КУЛИНЯКА
Інж. БОГДАНА
МЕЛЬНИКА
ДМИТРА НИКОЛЕНКА
Д-ра ПЕТРА БІЛАНЮКА
АНДРІЯ АФТАНАСА

Наступне Заупокійне Богослуження відправить о.де-
кан П. Огірко 10-го листопада 1978 р.

Всіх ВП. Членів ФКУ просимо про молитву за помер-
лих наших друзів. Де б Ви не були, помоліться в часі від-
прави Заупокійної Богослужби, щоб посприяти з нами
в поході молитов до Всевисшнього за тих, що творили
добро.

Вічна пам'ять померлим Членам ФКУ!

ГОЛОВНА ЕКЗКУТИВА
ФОНДУ КАТЕДР УКРАЇНОЗНАВСТВА (ФКУ)



бл. п. пл. сен.

ЛЕСЯ КУЛЬЧИЦЬКА

ЧЛЕНКА КУРЕНЯ „ВЕРХОВИНКИ“

Всі члени Пластової Станції в Нью Йорку складають опечаленому Мужеві,
Доням та Родині глибоке співчуття.

Фортепіановий речиталь

Тані Бабенко і Наді Гнат

У журналі „Наше Життя“ в статті Зоя Когут вичитала я дефініцію доброго педагога: „Добрий педагог захоплюється предметом і забуває себе“. До таких педагогів, що забувають про себе, а всецілью віддаються музиці і своїм учням належить в Українському Музичному Інституті Галія Клім. Вона не тільки під час шкільного року влаштовує з учнями цікаві вечори, але і під час вакацій, тоді, коли всі учні й учні пругнуть відпочинку серед природи, зробила всім нам несподіванку речиталем своїх двох визначних учениць Тані Бабенко і Наді Гнат.

Таня і Надя якраз покінчили гаускул і відїжджають на університети на дальні студії, тому на 25-го серпня підготували цікаву програму, якою Таня кінчала вищі курси в УМІ — дипломом, а Надя середні курси — грамотою.

Вже о 6-й год. вечора зійшлася в залі Народного Дому в Ірвінгтоні іспитова комісія в складі: композитор Володимир Грудин, Дарія Каранович, Рафаїл Венке і Таїса Богданська, щоб прослухати Бетговена Сонату Д-моль, оп. 31, ч. 1 у виконанні Тані Бабенко. (Соната є обов'язковим твором до диплому, а не входила в програму спільного речиталю).

При перших тактах Сонати, званої популярно англійською мовою: „Темпест“ можна було відчувати солідну підготовку Тані, м'який приємний удар, легку, пальцеву техніку в тремолі, і зрозуміння Бетговенського стилю. В глибокому Ададжіо вона добре відчувала реєстри скрипки, челью, і відповіди бубнів в басі. Елегантне, сумовите Аллегро виконала Таня з притаманним їй шармом.

О год. 7:30 почався концерт обох абсолютнок який пройшов у святоному настрою. Прегарно викінчена зала Народного Дому, з притаманними світлами по боках, знаменитий концертний Стайней на сцені, численна, добірна публіка, серед якої було багато американців, приємні погляди: Тані в білозелений сукні, а Наді в червоній, солідно підготована програма, яку обидві молоді піаністки видержали дуже добре пам'ятево, надолго залишились у пам'яті слухачів.

Для нас учнів було цікаво слухати двох різних талантів, дві різні власті, темпераменти, а виконавці тієї ж самої вчительки, яка, відкриваючи концерт та вітаючи гостей, бажала своїм учням якнайкращих успіхів в дальших студіях і просила їх все виконувати українськими творами, яких вони з нею простудіювали чимало.

Програму концерту почала Таня Прелюдом і Фугою Г-моль Баха, яка є сумовито-мелодійна, з ніжними трілерами в правій руці і яка власне чути, ніжний владі Тані дуже підходила. Таня в першій частині речиталю виконала ще „Елегію Прелюду“ французького імпресіоніста Дюкаса і складний

етюд на чорних клавішах Шопена. Імпресіоністи напевно найбільше підходять Тані, а Шопена Етюд був дещо в заскорому темпі. Після перерви Таня спільно виконала Етюд Фіс-моль Косенка та ефективно Прелюд-Токкату — Шамо. Її найдовшою точкою в програмі була 14. Концерту неоромантика МекДавела. Твір цей з цікавою тематикою, зі змішаними настроями, та з довгими каденціями так і відчувалася, що написаний під впливом Гріга. Тут Таня мала шанс заблестіти своєю технікою, палетною кольорів і цікавою інтерпретацією. Партію оркестри знаменито заступала на другому фортепіані Тані вчителька Галія Клім, створюючи зі солісткою одну прегарно зіграну цілість.

Струнка, висока Надя Гнат енергійно почала свій виступ Сонатою Е-дур, оп. 14 Бетговена. Твір з молодечих років композитора так і підходив владі Наді. Рівний, рішучий ритм, чіткі гами і пасажі в першій частині, приємний удар в другій, то знову складний піділ у третій, все це знаходилося в грі Наді зрозуміння і правильну інтерпретацію.

Після перерви Надя музично віддала барвінського Прелюд Е-моль, та боево Запорізький Марш Степового. Шопена Ноктюрн Е-моль мав гарні динамічні контрасти і кольори, а бартока „Болгарський танок“ багато народних мотивів, які Надя віддала з темпераментом.

Ентузіастична публіка широко оплескувала молодечі піаністки, обдаровуючи їх квітами, а зворушені Таня і Надя дякували своїм невтомним вчителям теж квітцями квітів і подарунками. Блискучим наддатком був у Наді Концертний Етюд Годарда, а в Тані Фоменка Етюд Ас-дур.

Таїса Богданська

У БАЛТИМОРІ ПОМЕР СВ. П. ТЕОДОР ХАЙ

Балтимор, Мериленд. — У понеділок, 25-го вересня, тут по короткий і важкий недугу на 58-му році життя помер св. П. Теодор Хай, активний член, колишній місто голова і касир Ради Директорів Федеральної Кредитної Кооперативи „Самопоміч“ у Балтиморі, колишній голова Окружної Комітету Відділів УНСоюзу Вашингтону та Мериленду. Народжений в Лютовисках, Західна Україна, в 1920-му році, осиротів дружину Людмилу, сина Івана, дочку Марію Надію і матір Марію в Україні. Панахиди будуть відправлені в середу 1-го вересня, 29-го вересня, о год. 8:30 рано з того ж похоронного заведення до української католицької церкви св. Михайла, а відтак на цвинтар української католицької церкви.

Видавці і друкарі ньюоркських газет відновляють переговори

Вашингтон. — У понеділок, 25-го вересня ц. р., тут відновлено переговори між робітничою спілкою друкарів і видавцями газет „Нью Йорк Таймс“, „Дейлі Ньюс“ і „Нью Йорк Пост“.

Видавці згаданих ньюоркських часописів спочатку не погоджувалися на перенесення переговорів до Вашингтону, бо хотіли заперечення від спілки друкарів, що вони бажать більше переговорити. Однак, коли федеральний посередник Кенет Мофетт заявив, що він не скликав би цієї зустрічі, якщо б він не був певний, що друкарі „готові і бажать переговорити“, то видавці ньюоркських газет розпочали розмову з представниками друкарів.

Згадані газети, як уже інформовано, перестали появлятися 9-го серпня

цього року, бо юнія друкарів проголосила страйк тому, що не могла погодитися з видавцями, які планували зменшити кількість zatrudнених друкарів та не погоджувалися на покращання умов робітників.

О. Д. Р. ГУЗАР ВСТУПИТЬ В НЬО ЙОРКУ

Нью Йорк. — В суботу, 30-го вересня, тут в залі УСК-у, при 132 2-га есеню, в год. 6:30 увечері, виступить о. д-р Любомир Гузар з доповіддю на тему „Хто ми — на підставі життя і творчості Св. Б. Андрея“. Доповідь гостя з Риму влаштовує Ньюйоркський відділ Товариства за Патріархальний Устрій Помісної Української Католицької Церкви.

Органи КГБ...

(Закінчення зі стор. 1)

підвальної кімнати. Шойно шість місяців після звільнення дістав роботу техніка-інструктора. У серпні 1977 року знесено з нього адміністративний нагляд і тоді він переїхав до села Шубків Ровенської області, там отримав роботу (наукового співробітника) на дослідній сільсько-господарській станції, обійняв йому також помешкання. На роботу його прийняли радо, бо спеціалістів було обмаль.

Але, коли він відмовився, на жадання КГБ, скласти заяву покаяння, з роботи його звільнили. Потім, його і дружину (біолог) прийняли на дослідну сільсько-господарську станцію у Хмельницькій області, але, кілька днів пізніше — звичайно, після відповідних інструкцій КГБ, Матвійови відмовили в роботі, родині — в квартирі. В березні ц. р. Матвійов звернувся в справі трудовлаштування до Президії Верховної Ради УРСР і до Прокуратури УРСР. Йому пояснили, що

займатися науковою чи педагогічною працею він не може (йому не дозволять) через його „політичне“ минуле. Президія Верховної Ради може допомогти йому влаштуватися на роботу, але не може запобігти звільненню, якщо воно буде інспіроване КГБ.

Під сучасну пору К. Матвійов живе в однокімнатній хаті своєї матері, у якій відкрита туберкульоза. Адреса: Хмельницька обл., Новокозанинський р-н, село Ляшівка.

Ствердження і заклик...

(Закінчення зі стор. 1)

розваговими і спортовими імпрезами із постійно збільшуваною участю нашої молоді.

7. Головна Контрольна Комісія з окремим вдовolenням повторное висловлене вже ствердження про замітне поглиблення і скріплення основного для УНСоюзу братського духа в праці і співпраці Головного Екзекутивного Комітету, як і цілого Головного Уряду під проводом новообраного головного передсідки д-ра Івана Фліса.

ЗАКЛИК

Мавши на увазі стан та завдання і потреби Українського Народного Союзу, як і всієї нашої української громади в ЗСА і Канаді та смертельно загрозливу ситуацію, в якій опинився наш український народ під комоно-московською окупацією на рідній землі, Головна Контрольна Комісія, йдучи за прикладом своїх попередників, гаряче закликає всіх українців в ЗСА і Канаді включитися в ряди УНСоюзу та по-братньому спільно змагатися до спільних цілей. Головна Контрольна Комісія зокрема звертається із закликом до всіх членів УНСоюзу, головно до всіх відділових секретарів та інших урядовців, активно включитися в цюгорічну осінню членську кампанію.

Головна Контрольна Комісія пригадує всім членам УНС постанови і закони недавньої 29-ої Конвенції та зібраного на першій своїй надзвичайній нараді новообраного Головного Уряду УНС до прикладної і найбільш активної участі всіх членів УНС в поодиноких ділянках нашого загального громадського життя і розвитку, до повної моральної і матеріальної підтримки наших крайових Централь, Українського Конгресового Комітету Америки і Комітету Українців Канади та зокрема до такої ж повної моральної і матеріальної підтримки з черги Третього Світового Конгресу Вільних Українців, що має відбутися в Нью Йорку в листопаді цього року.

Рівночасно Головна Контрольна Комісія закликає всіх членів УНС до повної моральної і матеріальної підтримки: Всегромадського Комітету для вшанування жертв комоно-московського голодомору в Україні, який діє під протекторатом Ієрації наших Церков та в системі Українського Конгресового Комітету Америки.

Джерзі Сіті, Н. Дж., 15-го вересня 1978.

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ УНС

Богдан Футей — голова, Іван Геврик — заступник голови, Іван Телок і Богдан Гнатюк — секретарі, о. протопресв. Степан Біляк — член.

Чикаго й околиця!

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу в Чикаго, Ілл. повідомляє, що

в суботу, 7 жовтня 1978 р., о год. 6:30 веч. в Союзовому Домі в Чикаго, Ілл. при 845 Н. Вестері Авеню

відбудеться

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ Окружної Комітету Відділів Округи

Учасність в нарадах повинні взяти члени Окружної Управи, всі відділові урядовці та делегати на 29-ту Конвенцію УНС.

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття.
2. Перегляд-провірка організаційної праці Округи за останніх 9 місяців.
3. Обговорення осінньої організаційної кампанії, метою якої є придбати до кінця року 2,000 нових членів.
4. Обговорення загальних союзних справ.
5. Внески, запити і закриття зборів.

У зборах візьмуть участь:

д-р Мирон Куропас, заступник гол. предс. УНС
Василь Оріховський, головний організатор УНС
інж. Анатолій Дорошенко, гол. радний УНС
Олена Олек, головна радня УНС
Богдан Дейчаківський, обласний організатор за Окружну Управу:

Михайло Сорока
головаСтепан Горалевський
секретар

Український Фестиваль у Детройті



Молодечий ансамбль школи українських народних танців „Гомін України“ в Детройті. В останньому ряді (зліва): Іоанна фон Драгиди-Кульчицька — керівник, та деякі з гостей: Ярослав Лужий — голова Українського Республіканського Клубу стейту Мічиген, губернатор Вілліам Міллікен, п-ні Міллікен, Джімі Бріклі — асистент губернатора і президент Східного Мічигенського університету, інж. Богдан Федорак — голова Відділу УККА Південно-східного Мічигену, інж. Василь Колодчин — місто голова Метрополітального Відділу УККА та господар Українського Фестивалю.

Кожного року від початку червня до початку жовтня відбуваються у Детройті фестивалі різних національностей. Дехто називає їх фестивалі етнічних груп. Вони відбувалися на різних площах недалеко центру міста. Були заходи міської адміністрації перенести їх у підземелля ще цього року, але видно, що до того дійде в наступному році.

Український Фестиваль, що відбувався 25-го до 27-го серпня, хоча формою подібний до всіх інших, то своїм змістом він відрізнявся від попередніх.

У п'ятницю, 25-го серпня, інж. Василь Колодчин — місто голова комітету і господар фестивалю відкриваючи програму, привітав численну зібраних на площі учасників та представників адміністрації міста, стейту та суспільних установ на трибуні. Вступну молитву провів о. В. Ручин, парох церкви св. Михайла в Дірборні; він також відспівав американський гімн. Український національний гімн відспівали учасники, серед яких була переважно більшість українців. Емілія Запорожець, секретар комітету відчитала Прокляття Українських Днів, видану стейтвовою легістатурою. Відчитала також привіт сенатора Гріффина. Прокляття міської ради Детройту зачитав її представник М. Мейсон. Запрошений до слова колишній губернатор стейту, а тепер суддя Найвищого Суду в Мічигені Дж. М. Вілліамс висловив признання українській громаді за те, що в кожній суспільній акції, включно з тим же фестивалем, підкреслює стриманість до національної незалежності, яка йому за Божим і людським законами належить. Вірять у перемогу української самостійницької ідеї. В дальшому ході інж. Колодчин представив зібраним репрезентантів, серед яких були: кол. президент міської ради Детройту д-р Маруся Бек, повіт. комісар Іван Корній, голова Метрополітального Відділу УККА інж. Богдан Петріна, а також члени Фестивального комітету: М. Вікорек — голова, о. Б. Панчук — місто голова, Е. Запорожець — секретар, З. Василькевич — фінансовий референт, Іоанна фон Драгиди-Кульчицька — прогр. референт, Ореста Каралаш — референт інформації, М. Градовська — референт вибору королеви фестивалю, Рома Дигдало — голова Окружної Управи СВА і голова культурної комісії, А. Волкер — член комітету. Даєн Гейзен — королева Фестивалю - 78, студентка університету в Ен Арбор, плінною українською мовою привітала учасників і подякувала за вибір. Кінцевою молитвою о. Нестор Столярчук, настоятель катедрального храму Св. Покрови, закрав офіційну частину фестивалю.

У суботу, 26-го серпня під вечір відбувалися фестивалі запрошених комітетом губернатор стейту Мічиген Вілліам Міллікен, Джімі Бріклі — асистент губернатора і президент Східного Мічигенського університету та сенатор республіканської партії Роберт Гріффін з дружиною. Згадані гості прибули в товаристві інж. Богдана Федорака — голови Відділу УККА Південно-східного Мічигену та Ярослава Лужого — голови Українського Республіканського Клубу в Мічигені. Губернатор Міллікен у своєму слові тепло висловлювався про столицю України Київ, в якому нащодавно перебував. Підкреслював важливість для української незалежності справи дії українських дисидентів, що стоять в авангарді змагань українського народу за державну самостійність.

Окрему увагу звертав на себе культурний павільйон Окружної Управи СВА. В ньому Марія Ткачук спільно з іншими панями вміло розставляли зразки українського народного мистецтва. Глядачі спрямовували свою увагу на ляльки-моделі зразків української народної і історичної ноші. Зоосереджувалися на вишивках, різьбі, кераміці, писанках, святковому і весільному печиві (колячі, паска, коровай) та інших експонатах. В павільйоні можна було також набути пам'ятки-зразки українського мистецтва, що було під доглядом Лідії Колодчин, Е. Климишин, Марії Базук та інших пань. У ньому також демонстрували українську вишивку Олена Папіж і Е. Климишин; різьбу п. Мазяк; писання писанок — М. Вікорек. Книжковий відділ був під доглядом Стефана Климишина. Як ззовні так і внутрі павільйон розміщено достатньо інформаційного матеріалу про Україну, сучасний стан на рідних землях та її боротьбу за свободу. Велика карта України, портрети історичних постатей, зокрема сучасних політичних в'язнів, при тому брошури, летючки і памфлети допомагали Марусі Зарицькій та іншим членам Комітету Оборони Українських Політичних В'язнів інформувати учасників, зокрема неукраїнців про сучасне поневолення України та переслідування політичних і культурних діячів.

У численних кіосках докопа площі можна було прохарчуватися українськими стравами, що їх доскохо приготували пані-членкині парафіяльних і суспільних організацій.

Вокальну частину фестивалю збагачували своїми виступами різні ансамблі. З приємністю, як звичайно, присутні сприйняли виступ мандолінової оркестри „Кобзар“, під кер. С. Мілчевського. В програмі вліталися виступи співаків-солістів Одарки Худоби і Петра Пахолока, Дитячої Мандолінової Оркестри під кер. Кирила Цепенди та сольо-спів Л. Княгиницької та Олени Рябей. Акомпанювала Хором „Гомін України“.

У суботу, 26-го серпня під вечір відбувалися фестивалі запрошених комітетом губернатор стейту Мічиген Вілліам Міллікен, Джімі Бріклі — асистент губернатора і президент Східного Мічигенського університету, інж. Богдан Федорак — голова Відділу УККА Південно-східного Мічигену, інж. Василь Колодчин — місто голова Метрополітального Відділу УККА та господар Українського Фестивалю.

Варто підкреслити, що український фестиваль, як своєю організацією так і участю поєднує всю українську громаду без огляду на релігійні чи партійно-політичні різниці. В тому полягає його успіх як у минулому, так само й цього року.

В. Паніж



ТЕОДОР ОТЕНЬ, член УНС Відд. 355 в Ст. Джозеф, Мізурі, помер 13 серпня 1978 р. на 82 році життя. Нар. 1895 р. в Шкло, пов. Жовір, Україна. Членом УНС став у 1917 р. Залишив у смутку три дочки, сина Володимира, 14 вуків і 25 правнуків, та дальшу родину в Україні. Похорон відбувся 17 серпня 1978 р. на цвинтарі Мт. Олівет в Ст. Джозеф, Мізурі.

Вічна Ному Пам'ять! Семі Гасик, секр.

ДМИТРО КАПІТАН, член УНС Відд. 367 в Рочестер, Н. Я., помер на 78 році життя. Залишив у смутку дружину Анну та дві сестри на Рідних Землях. Похорон відбувся 22 липня на цвинтарі Голі Сепулчер в Рочестері, Н. Я.

Вічна Ному Пам'ять! Василь Попович, секр.

ІВАН ЛЕНІК, член УНС Відд. 239 у Філадельфі, помер 18 серпня 1978 р. на 87 році життя. Нар. 1892 р. в Західній Україні; членом УНС став 1935 р. Залишив у смутку дружину Анну та дві сестри на Рідних Землях. Похорон відбувся 21 серпня 1978 р. на цвинтарі св. Йосифа в Томс Рівер, Н. Дж.

Вічна Ному Пам'ять! Іж. В. Виницький, секр.

РОЗАНІЯ РАК, членка УНС Відд. 355 в Ст. Джозеф, Мізурі, померла 28 жовтня 1978 р. на 87 році життя. Нар. в 1891 р. у Волі Краській, Україна; членом УНС стала в 1894 р. Залишила у смутку сина — Вілліама, Поні, 1-го вояки та донку — Марію, Розу, Катерину, Анну, Опал і Тимі; 24-ох вуків, 20 правнуків і 7 правнучок і дальшу родину в Україні. Похорон відбувся 1 травня 1978 р. в Мамонт Олівет в Ст. Джозеф, Мізурі.

Вічна Іж Пам'ять! С. Гасик, секр.

Телеф. (201) 372-0468

ROSE-HILL MONUMENTS

184 UNION AVENUE IRVINGTON, N.J. 07111

S. ZELINSKY — ПИЛИП ЧУН

ПЕРШЕ УКРАЇНСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО НАДГРОВНИКІВ. СТАВЛЯЄМО ПАМ'ЯТНИКИ НА ВСІХ ЦВИНТАРЯХ І НА СВ. АНДРІЯ В С. БАВНД БРУК, НЬО ДЖЕРЗІ.

Granite

Marble

Bronze

DELTO EUROPA CORP.
(Roman Iwanuckyy)
146 First Ave. (Bet. 8th & 9th Sts.)
New York, N.Y. 10009. Tel. 228-2266

ПОДАРКИ на Україну і на різні нагоди. 3 українським зображенням свічки, склянки і вогнетривалі тарілки з накривками (casserole-oversproof).

РІЗНЕ

ВИПРОДАЖ МЕДУ ПРОСТО З ПАСІКИ СУРМАЧА

Вже с свіжий гречаний і липовий мед. Пачка, 6 слоків (30ф.) \$34.50, буде мати на цілу зиму. В додаток дістанете 50 різних книжок. Приватна; одностороння хата. Спокійна околиця. Прошу телефонувати вечорами на число — (201) 327-6072 М. Сурмач.

HELP WANTED — FEMALE

ПОШУКУЄМО УКРАЇНСЬКУ ЖІНКУ

на постійну працю до опіки над малою дитиною. Крім оплати, включасмо приватну кімнату з ланцюжком. Приватна; одностороння хата. Спокійна околиця. Прошу телефонувати вечорами на число — (201) 297-5358

SERVICE

SCAFFOLDING — ROOFING
WATER PROOFING — SHEET METAL
J. FIEDLER
91 Bruckner Boulevard
(212) 993-4100

HELP WANTED

CHAMBERMAID — WAITRESS
Sleep in Mid-town Manhattan. 2 in family.
Must have references, and speak English.
Top wages.
Call (212) EL 5-0988

INCINERATOR UPG
Contractor requires, brick layer, exp. in fire box work & service
MECHANICS
Must drive, and speak English.
Call (212) 784-7300

MAINTENANCE MECHANIC
Experienced on four-slide machines and air conditioning equipment. Modern air conditioning plant with manufacturing company. Top wages and benefits.
E. J. BROOKS CO.
Contact Mr. Chester Babji
(201) 483-0335, Ext. 42, 8-5 p.m.

MOLD MAKER
Experienced on Injection Molding Machine. Modern, Air conditioned plant with Manufacturing Company. Top wages & benefits.
E. J. BROOKS CO.
Contact Mr. Chester Babji
(201) 483-0335, ext. 42, 8-5 p.m.

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

SINKOWSKY

FUNERAL SERVICE
3535 East Tremont Avenue
BRONX, N.Y. 10465
Tel.: 863-2475

191 Avenue "A"
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: 674-3630
Директор ІОСИФ СЕНКОВСЬКИЙ
Займається влаштуванням похоронів в каліфорнії, похоронів в кожній районі міста. Похорони по мінімальним цінам.

Richard H. Burnadz
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
McNERNEY BURNADZ
FUNERAL HOME
371 Lakeview Avenue
CLIFTON, N.J.
Phone (201) 772-1880
R. H. Burnadz —
J. J. McNERNEY
Funeral Directors
Chapels available through out the Metropolitan Area.